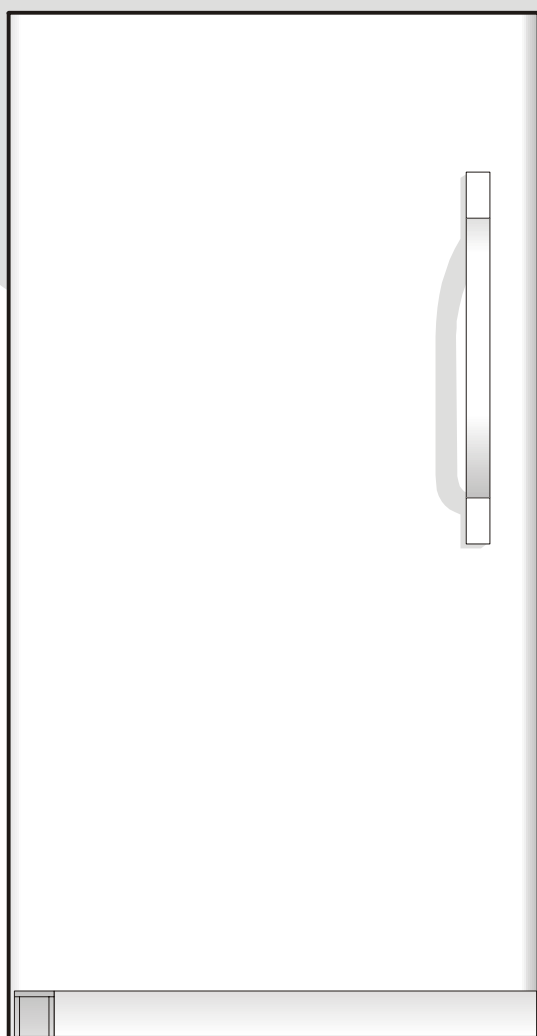


# Manual de uso y cuidado

*de una puerta*

## Congelador



<b>Bienvenido</b> .....	<b>2</b>	
<b>Instrucciones de seguridad</b> .....	<b>2-3</b>	
<b>Instalación</b> .....	<b>3-4</b>	
<b>Controles de temperatura</b> ..	<b>4</b>	
<b>Vista interior</b> .....	<b>5</b>	
<b>Almacenamiento de alimentos y ahorro de energía</b> .....	<b>5-6</b>	
<b>Fabricación de hielo</b> .....	<b>6</b>	
<b>Cuidado y limpieza</b> .....	<b>7</b>	
<b>Garantía</b> .....	<b>8</b>	
<b>Antes de solicitar servicio</b> .....	<b>9-10</b>	



## BIENVENIDO

Lo felicitamos por la compra de su nuevo congelador. Nosotros en **Electrolux Home Products, Inc.** nos sentimos muy orgullosos de nuestro producto y nos comprometemos a ofrecerle el mejor servicio posible. Su satisfacción es nuestra primera prioridad.

Lea cuidadosamente este manual de uso y cuidado. El mismo contiene información valiosa sobre el mantenimiento adecuado de su nuevo congelador.

Sabemos que disfrutará su congelador nuevo y **le agradecemos** por haber seleccionado nuestro producto. Esperamos que también nos prefiera en sus compras futuras.

### POR FAVOR LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual de uso y cuidado le proporciona instrucciones de funcionamiento específicas para su modelo. Use su congelador solamente como se indica en este manual. Estas instrucciones no tienen por objeto cubrir todas las posibles situaciones que se puedan presentar. Cuando se instale, opere o repare cualquier artefacto, se debe tener cuidado y sentido común.

**Anote el número de modelo y de serie en el espacio provisto a continuación para referencia futura. Puede encontrar esta información en la placa de serie ubicada dentro del congelador.**

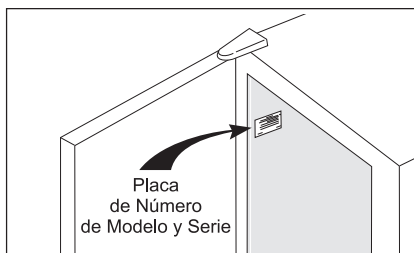
### NOTA

Use sólo agua y jabón para limpiar la placa de serie.

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_



**LLENE Y ENVÍE POR CORREO LA TARJETA DE REGISTRO DEL PRODUCTO QUE SE INCLUYE CON SU CONGELADOR.**



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE CONGELADOR.**



### ADVERTENCIA

#### PARA SU SEGURIDAD

**No almacene o use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables en la proximidad de este o cualquier otro artefacto. Lea las etiquetas de los productos para**



### ADVERTENCIA

#### SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

- Destruya la caja de cartón, las bolsas de plástico y cualquier material de empaque exterior inmediatamente después de que el refrigerador sea desempacado. Los niños no deben usar estos artículos para jugar. Las cajas de cartón cubiertas con alfombras, colchas o pedazos de plástico pueden convertirse en cámaras sin aire y causar asfixia.
- Saque todas las grapas de la caja de cartón. Las grapas pueden causar cortes graves y dañar los acabados si tienen contacto con otros artefactos o muebles.
- Una nevera, refrigerador o congelador que estén vacíos y hayan sido descartados, es una atracción muy peligrosa para los niños.
- Retire y deshágase de los espaciadores usados para asegurar y proteger los entrepaños, durante el transporte. Los objetos pequeños son peligrosos para los niños porque son fáciles de tragar y pueden causarles asfixia.
- Retire la(s) puerta(s) de cualquier electrodoméstico que no esté en uso, incluso si se va a desechar.

### PROCESO PARA DISPONER DE SU REFRIGERADOR O CONGELADOR

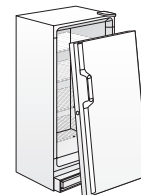


### ADVERTENCIA

**Riesgos de entrapamiento de niños : Niños atrapados y sofocados no son un problema del pasado. Refrigeradores o congeladores abandonados siguen siendo un peligro un cuando sea "por unos cuantos días. Si usted esta planeando en disponer de su refrigerador o congelador,**

### ANTES DE DESCARTAR SU REFRIGERADO O CONGELADOR VIEJO :

- Remueva las puertas.
- Deje las Bandejas instaladas. Estas limitan el acceso a los niños dentro del refrigerador o congelador.
- Solicite a un técnico de servicio calificado que retire el refrigerante.





## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



### ADVERTENCIA

#### INFORMACIÓN ELÉCTRICA

Estas indicaciones debe ser seguidas para asegurar de que los mecanismos de seguridad de este congelador funcionen correctamente.

- **Consulte la placa del número de serie para la potencia eléctrica correcta.** El cordón eléctrico del artefacto está equipado con un enchufe de puesta a tierra de tres clavijas para protección contra riesgos de choques eléctricos. El circuito del suministro eléctrico debe ser instalado de acuerdo con la edición actual del Código Nacional de Electricidad (NFPA 70) y los códigos y leyes locales. Consulte a un electricista calificado. Receptores protegidos por interruptores de falta a tierra(GFCI) NO SON RECOMENDADOS. **NO use un cordón de extensión o un adaptador para el tomacorriente.**
- Si el voltaje varía en 10 por ciento o más, el rendimiento del congelador puede verse afectado. Si se hace funcionar el congelador con insuficiente energía se puede dañar el motor. Tal daño no está cubierto por la garantía. Si usted sospecha que el voltaje de su hogar es alto o bajo, consulte a su compañía de electricidad para que lo comprueben.
- Para evitar que el congelador sea apagado accidentalmente no lo enchufe en un tomacorriente controlado por un interruptor mural o una cuerda.
- No doble, anude o apriete el cordón eléctrico de ninguna manera.

#### Otras Precauciones

- Para descongelar el congelador, desenchufe siempre la unidad primero.
- Nunca desenchufe el congelador tirando del cordón eléctrico. Siempre sujete el enchufe firmemente y tire derecho hacia afuera del tomacorriente, tragar y pueden causarles asfixia.

### NOTA

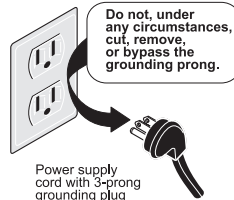
Si gira el control a la posición OFF el compresor se apaga, pero no se desconecta la energía a los otros componentes eléctricos.



### ADVERTENCIA

Evite los riesgos de incendios o choques eléctricos. No use un cordón de extensión o un adaptador para el tomacorriente. No saque ninguna espiga del enchufe del cordón eléctrico.

Grounding type wall receptacle



Power supply cord with 3-prong grounding plug

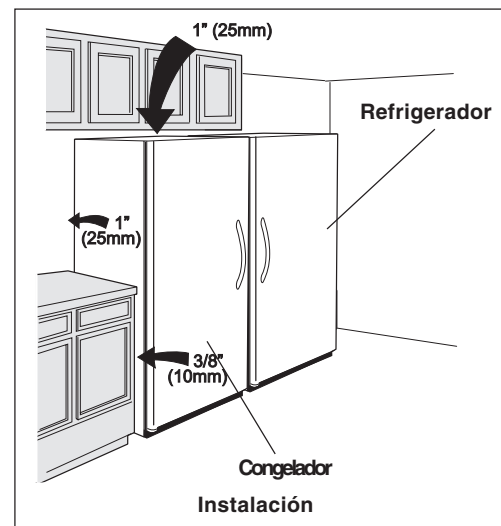


## INSTALACIÓN

Esta guía del propietario le brinda instrucciones específicas sobre el funcionamiento de su modelo. Use su congelador solamente como se indica en esta guía del propietario. **Antes de encender el congelador, siga estos importantes primeros pasos.**

### INSTALACIÓN

- Elija un lugar que esté cerca de un tomacorriente con conexión a tierra. **No** utilice un cordón de extensión ni un adaptador.
- Para un funcionamiento óptimo, instale el congelador en un lugar donde la temperatura ambiente no caiga por debajo de los 40°F (5°C) o exceda los 110°F (43°C).
- Deje los siguientes despejes para facilitar la instalación, la circulación adecuada del aire y las conexiones eléctricas:  
Costados ----- 3/8"  
Parte trasera y superior ----- 1"
- No bloquee la rejilla inferior en la parte delantera de la base del congelador. Se necesita que la circulación del aire sea la suficiente para asegurar el funcionamiento adecuado de su congelador.



### NOTA

Las paredes exteriores del congelador pueden calentarse a medida que el compresor trabaja para transferir el calor del interior. La temperatura de las paredes externas puede llegar a ser hasta 30°F (17°C) más alta que la temperatura ambiente.

### APERTURA DE LA PUERTA

### NOTA

Si instala su congelador con las bisagras contra una pared, es posible que deba dejar un mayor espacio libre para poder abrir la puerta completamente.

### NIVELACIÓN

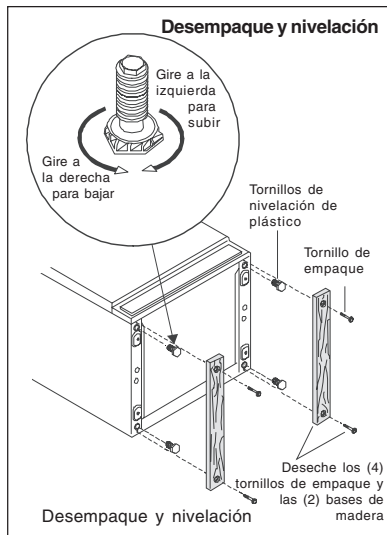
Las cuatro esquinas inferiores del refrigerador deben estar apoyadas firmemente sobre un piso estable. El piso debe ser suficientemente fuerte para sostener un congelador completamente cargado.

### NOTA

Es muy importante que su congelador esté nivelado para que funcione correctamente. Si el refrigerador no es nivelado durante la instalación, la puerta puede quedar mal alineada y no cerrar o sellar adecuadamente, lo que puede causar problemas de enfriamiento, escarcha o humedad.

### Para nivelar el congelador:

Después de desechar los tornillos y base de madera de empaque, use un nivel de carpintero para nivelar el refrigerador de adelante hacia atrás. Ajuste los tornillos niveladores de plástico delanteros 1/2 burbuja más altos para que la puerta cierre fácilmente cuando se deje abierta a medias.



### Instrucciones de nivelación para el conjunto de todos los refrigeradores/congeladores:

- Retire los dos tornillos niveladores de la bolsa que contiene la literatura referente al producto. Mientras la unidad se encuentre recostada sobre el piso para la remoción de la madera de empaque, instale los tornillos niveladores en la parte trasera de la unidad.
- Nivele la puerta de la primera unidad usando los cuatro tornillos niveladores y deslice la unidad en su lugar. Vuelva a verificar si la unidad está nivelada y ajuste nuevamente de ser necesario.
- Mida la distancia desde el piso hasta la parte inferior de la puerta de la primera unidad. Ajuste y nivele la segunda unidad de manera que la altura de ambas puertas concuerde.
- Ajustes de los tornillos niveladores
  - Una vuelta completa de todos los tornillos niveladores elevará la puerta 5/32" (0,35 cm).
  - Una vuelta completa de los tornillos niveladores delanteros elevará la puerta 3/16" (0,48 cm) e inclinará la parte superior de la puerta hacia atrás 7/16" (1,11 cm).
  - Una vuelta completa de los tornillos niveladores traseros bajará la puerta 1/32" (0,08 cm) e inclinará la parte superior de la puerta hacia adelante 7/16" (1,11 cm).
  - Una vuelta completa de los tornillos niveladores laterales elevará la puerta 3/16" (0,48 cm) e inclinará la parte superior de la puerta 3/8" (0,95 cm).
- Deslice la segunda unidad en su lugar dejando un despeje mínimo de 3/16" (0,48 cm) entre las unidades para permitir que las puertas abran correctamente.
- Este último paso puede requerir la extracción de por lo menos la segunda unidad para alinear adecuadamente las unidades en una instalación empotrada.



### DESMONTAJE DE LA PUERTA

#### Si es necesario desmontar la puerta:

1. Coloque suavemente el congelador sobre la parte trasera, en una alfombra o manta.
2. Retire los dos tornillos del panel inferior y el panel inferior. Retire el alambre de los clips situados en la parte inferior del gabinete.
3. Retire los tornillos de la bisagra inferior.
4. Retire la cubierta de plástico de la bisagra superior.
5. Retire los tornillos de la bisagra superior.
6. Retire del gabinete la bisagra superior.
7. Retire del gabinete la puerta y la bisagra inferior.
8. Para volver a colocar la puerta, invierta el procedimiento anterior y apriete firmemente todos los tornillos para evitar deslizamiento de las bisagras.



### CONTROLES DE TEMPERATURA

#### PERÍODO DE ENFRIAMIENTO

- Para la conservación segura de los alimentos, deje que el congelador se enfríe completamente durante 4 horas. El congelador funcionará continuamente durante las primeras horas. Los alimentos que ya están congelados pueden ser colocados en el congelador después de las primeras horas de funcionamiento. Los alimentos descongelados NO deben ser guardados en el congelador si el congelador no ha estado en funcionamiento durante 4 horas.
- Cuando esté llenando el congelador, congele solamente 3 libras de alimento fresco por pie cúbico de espacio de una vez. Distribuya los paquetes que van a ser congelados uniformemente a través del congelador. No es necesario girar el botón a un ajuste más frío cuando los alimentos están siendo congelados.

#### CONTROL DE LA TEMPERATURA

El control de temperatura está ubicado dentro del congelador en los modelos verticales, y en la pared izquierda exterior en los modelos horizontales. La temperatura se establece en fábrica para proporcionar temperaturas satisfactorias para el almacenamiento de alimentos. Sin embargo, el control de temperatura se puede ajustar para proporcionar una gama de temperatura según su preferencia personal. Si desea una temperatura más fría, gire la perilla del control de temperatura hacia COLDEST (MÁS FRÍO) y deje transcurrir varias horas para que la temperatura se establezca entre los ajustes.



Control de la Temperatura



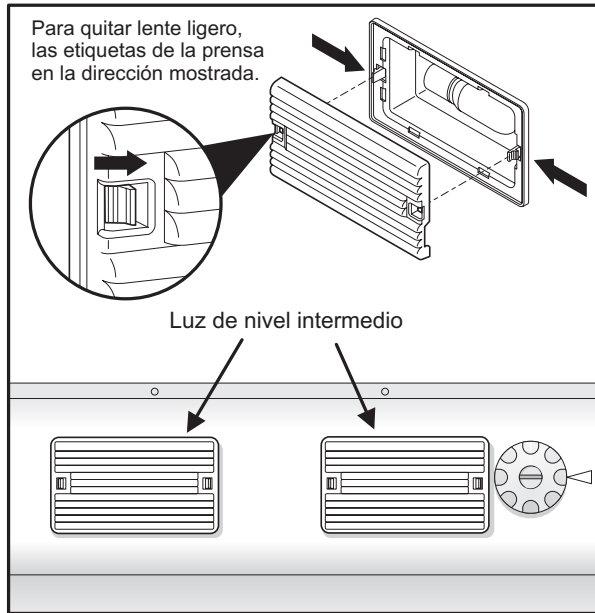
## VISTA INTERIOR

### LUZ INTERIOR

La luz se enciende automáticamente cuando se abre la puerta. Para cambiar la ampolleta, gire el control de la temperatura a la posición OFF y **desenchufe el cordón eléctrico**. Reemplace la ampolleta antigua con una nueva de la misma potencia.

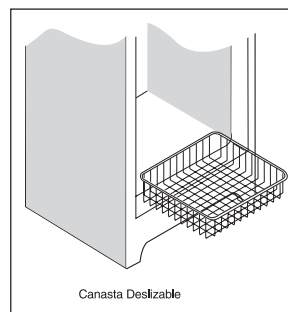
### LUZ DE NIVEL INTERMEDIO

La luz se enciende automáticamente cuando se abre la puerta. Para reemplazar la bombilla, gire el control de temperatura a la posición 'OFF' (Apagado) y **desenchufe el cordón eléctrico**. Retire el lente del alojamiento de la lámpara desenganchándolo usando sus dedos o un destornillador. Tenga cuidado de no romper las lengüetas de bloqueo del alojamiento de la lámpara. Reemplace la bombilla usada con una bombilla del mismo tipo y potencia. Para reemplazar el lente, enganche un lado de la abertura del lente a la lengüeta del alojamiento de la lámpara. Luego enganche cuidadosamente el otro lado.



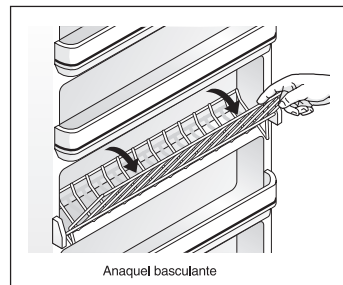
### CANASTA DESLIZABLE O PARRILLA FIJA (MODELOS VERTICALES)

La canasta deslizable (algunos modelos) o la parrilla fija (algunos modelos) se encuentra en la parte baja del congelador, permitiendo el almacenamiento en espacios separados de aquellos productos que son difíciles de almacenar en los entrepaños superiores. Para sacar la canasta o la parrilla, usted debe halarla hacia fuera y levantarla.



### ANAQUEL BASCULANTE

Este anaquel está en la puerta del congelador y da espacio adicional para guardar. Si quiere sacar algo, incline la parte superior del anaquel "canastilla" hacia abajo.



### PARRILLAS INTERIORES AJUSTABLES (MODELOS VERTICALES)

Las parrillas interiores ajustables pueden ser colocadas en cualquier posición para acomodar paquetes más grandes o más pequeños. Los espaciadores que estabilizan los estantes durante el embarque pueden ser sacados y descartados.

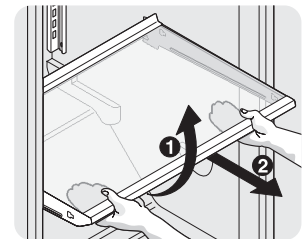
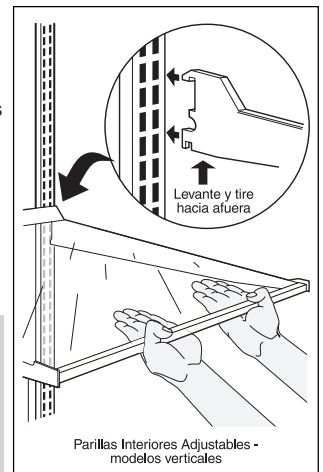
#### Para ajustar las bandejas voladizas:

#### NOTA

Las bandejas voladizas están apoyadas en la parte trasera del refrigerador.

- 1 Levante el borde delantero hacia arriba.
- 2 Tire de la bandeja hacia afuera.

Vuelva a instalar la bandeja insertando los ganchos ubicados en la parte trasera de la bandeja en el soporte de la pared. Baje la bandeja hasta las ranuras y bloquéela en su posición final.



Bandeja voladiza de vidrio de todo el ancho

### SUGERENCIAS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA



- El congelador debe ser colocado en la sección más fría de la habitación, alejado de los artefactos que producen calor o de los ductos de la calefacción y fuera de la luz directa del sol.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a la temperatura ambiente antes de colocarlos en el

congelador. Al llenar demasiado el congelador, el compresor debe funcionar por períodos más largos. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o echarse a perder.

- Asegúrese de que los alimentos están envueltos debidamente y seque los envases antes de colocarlos en el congelador. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del congelador.
- Las parrillas del congelador no deben ser forradas con papel de aluminio, papel de cera o toallas de papel. Los forros interfieren con la circulación del aire frío, disminuyendo la eficacia del congelador.
- Organice y coloque etiquetas en los alimentos para reducir la continua apertura de la puerta y las búsquedas prolongadas. Saque tanto artículos como sea necesario de una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

### LSUGERENCIAS PARA VACACIONES Y MUDANZAS

#### Vacaciones Cortas:

Deje el congelador funcionando durante las vacaciones de una a tres semanas de duración.

#### Vacaciones Largas:

Si el congelador no va ser usado durante varios meses:

- Saque todo el alimento, gire el control a la posición OFF y desenchufe el cordón eléctrico.
- Limpie y seque bien el interior.
- Deje la puerta del congelador ligeramente abierta, si es necesario bloqueándola para que se mantenga abierta, a fin de evitar que se acumule mal olor y manchas de humedad.

## Mudanza:

- Desenchufe el cordón eléctrico.
- Remueva el alimento, descongele el congelador y límpielo bien.
- Resguarde las partes móviles, como el panel inferior, las parillas, y la canasta deslizante, para evitar daño.
- En el vehículo, resguarde el congelador en una posición vertical, y haga que no pueda mover. Además, cubra el exterior del congelador con una manta o otro artículo similar, para protegerlo.

## NOTA

**No abra la puerta del congelador inútilmente si se ha cortado la corriente debido a una falla de la corriente eléctrica.**

Si se produce un corte de corriente, los alimentos congelados permanecerán congelados por los menos por 24 horas si se mantiene la puerta del congelador cerrada. Si la falla de corriente continúa, coloque siete u ocho libras de hielo seco dentro del congelador cada 24 horas. Busque en las Páginas Amarillas bajo *Hielo Seco, Productos Lácteos o Fabricantes de Hielo* para encontrar los proveedores locales de hielo seco. Siempre use guantes y tenga cuidado cuando manipule el hielo seco.

Si el congelador ha dejado de funcionar, vea *Congelador no funciona* en la **Lista de Control de Averías** de este manual. Si no puede resolver el problema, llame inmediatamente a un Servicio Sears.

No abra la puerta del congelador inútilmente. Si el congelador permanece sin corriente por varias horas, siga las instrucciones indicadas anteriormente para el uso de hielo seco durante una falla de corriente. Si es necesario, lleve el alimento a un frigorífico local hasta que el congelador esté listo para ser usado. Busque en las Páginas Amarillas bajo *Plantas Frigoríficas Para Alimentos Congelados*.

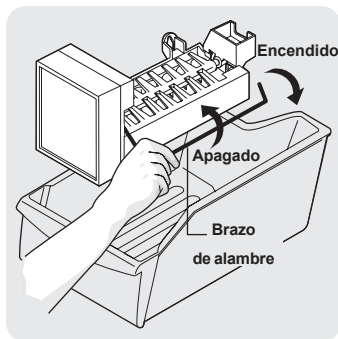


## FABRICACIÓN DE HIELO

Si su congelador tiene una máquina automática de hacer hielo, la misma proporcionará un suministro de hielo suficiente para el uso normal. Sin embargo, no se producirá hielo durante las primeras 24 horas durante el funcionamiento inicial de su congelador. Las máquinas automáticas de hacer hielo también son accesorios opcionales que pueden ser instalados en algunos modelos en cualquier momento. Llame a su distribuidor local para obtener mayor información.

### ENCENDIDO DE LA MÁQUINA DE HACER HIELO

Después de que se hayan realizado las conexiones de las tuberías de agua, se debe abrir la válvula de suministro de agua. Coloque el depósito de hielo debajo de la máquina de hacer hielo lo más atrás posible. Baje el brazo de alambre a su posición inferior o "ENCENDIDO". Las conexiones nuevas del suministro de agua pueden hacer que los primeros cubos de hielo que se fabriquen estén descoloridos o tengan un sabor extraño. Estos primeros cubos de hielo deben ser eliminados hasta que se produzcan cubos de hielo de color y sabor normales.



Máquina de hacer hielo

### APAGADO DE LA MÁQUINA DE HACER HIELO

Para apagar la máquina de hacer hielo, levante el brazo de alambre hasta que se bloquee en la posición superior o "APAGADO". La máquina de hacer hielo también se apaga automáticamente cuando se llena el depósito de hielo. Si su modelo cuenta con una bandeja ajustable para congelador, colóquela en la posición inferior de modo que el brazo de alambre haga contacto con el hielo una vez que el depósito esté lleno.

## IMPORTANTE

**IMPORTANTE:** Su máquina de hacer hielo viene empacada con el brazo de alambre en la posición "ENCENDIDO". Para asegurar el funcionamiento correcto de la máquina de hacer hielo, conecte el suministro de agua inmediatamente o APAGUE la máquina de hacer hielo levantando el brazo de alambre hasta que se enganche en la posición ELEVADA

**IMPORTANTE:** Verifique el soporte de nivelación en la máquina de hacer hielo para asegurarse de que la máquina esté nivelada. Si el espacio entre la pared del congelador y la máquina de hacer hielo es el mismo en la parte superior y en la parte inferior, la máquina de hacer hielo está nivelada.

Si la máquina de hacer hielo no está nivelada, afloje el tornillo y deslice el soporte a la posición correcta para nivelarla. Vuelva a apretar el tornillo.

## SUGERENCIAS PARA LA MÁQUINA DE HACER HIELO

- Los cubos de hielo almacenados durante un tiempo prolongado pueden adoptar un sabor extraño. Vacíe el depósito de hielo y asegúrese de que el brazo de alambre esté en la posición inferior o "ENCENDIDO". La máquina de hacer hielo producirá más hielo.
- Sacuda ocasionalmente el depósito del hielo para separar los cubos de hielo.
- Mantenga el brazo de alambre en la posición superior o "APAGADO" hasta que el congelador sea conectado al suministro de agua o cada vez que cierre el suministro de agua.
- Los siguientes sonidos son normales cuando la máquina de hacer hielo está en funcionamiento:
  - Motor en funcionamiento
  - El hielo que se suelta de la bandeja
  - El hielo al caer en el depósito de hielo
  - Agua corriente
  - Apertura o cierre de la válvula de agua
- Lave el depósito de hielo en agua tibia con detergente suave. Enjuague bien y seque.



## PRECAUCIÓN

**No coloque el depósito de hielo en el lavavajillas.**

- Apague la máquina de hacer hielo cuando limpie el congelador y durante los períodos de vacaciones.
- Si la máquina de hacer hielo va a permanecer apagada durante un período prolongado de tiempo, cierre la válvula de suministro de agua.



## CUIDADO Y LIMPIEZA

Mantenga su refrigerador limpio para evitar la acumulación de olores. Limpie cualquier derrame inmediatamente y limpie el refrigerador por lo menos dos veces al año. **Nunca** use esponjas de restregar metálicas, escobillas, limpiadores abrasivos o soluciones alcalinas fuertes en ninguna de las superficies. **No** lave ninguna pieza removible en el lavavajillas. **Siempre desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente antes de la limpieza.**



### PRECAUCIÓN

- Cuando mueva el congelador, tire de él derecho hacia afuera. No mueva el congelador de lado a lado ya que se puede dañar o romper la superficie del piso.
- Los objetos húmedos atascan a superficies frías de metal. No toque superficies interiores de metal con manos mojadas ni húmedas.

### NOTA

- Si gira el control de la temperatura del refrigerador a la posición “OFF” (Apagado), apagará el compresor, pero no desconectará el suministro eléctrico al foco o a los demás componentes eléctricos. **Para desconectar el suministro eléctrico a su congelador, debe desenchufar el cordón eléctrico del tomacorriente.**
- No use hojas de afeitar ni ningún otro instrumento afilado que pueda rayar la superficie del electrodoméstico cuando retire las etiquetas adhesivas. Puede remover cualquier residuo de pegamento de las etiquetas o de la cinta adhesiva usando una mezcla de agua tibia y detergente suave. También puede tocar el residuo de pegamento con el lado adhesivo de la cinta que acaba de retirar. **No retire la placa de serie.**

## Tabla de cuidado y limpieza

Pieza	Qué usar	Sugerencias y precauciones
Interior y revestimiento de la puerta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua y jabón</li> <li>• Bicarbonato de sodio y agua</li> </ul>	Use 2 cucharadas de bicarbonato de sodio en 1 litro de agua tibia. <b>Asegúrese de escurrir el excedente de agua de la esponja o paño antes de limpiar los controles, la bombilla o cualquier otra pieza eléctrica.</b>
Juntas de la puerta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua y jabón</li> </ul>	Limpie las juntas con un paño limpio y suave.
Cajones y compartimientos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua y jabón</li> </ul>	No lave ningún artículo removible (depósitos, cajones, etc.) en el lavavajillas.
Bandejas de vidrio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua y jabón</li> <li>• Limpiavidrios</li> <li>• Rociadores líquidos suaves</li> </ul>	Espere a que el vidrio se entibie a temperatura ambiente antes de sumergirlo en agua tibia.
Exterior y manijas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua y jabón</li> <li>• Limpiavidrios no abrasivo</li> </ul>	No use limpiadores comerciales domésticos, amoníaco ni alcohol para limpiar las manijas. Use un paño suave para limpiar las manijas lisas. <b>No limpie las puertas lisas con un paño seco.</b>
Exterior y manijas (modelos de acero inoxidable solamente)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua y jabón</li> <li>• Amoníaco</li> <li>• Limpiadores de acero inoxidable</li> </ul>	Limpie la parte delantera y las manijas de acero inoxidable con un paño y agua jabonosa. Enjuague con agua limpia y un paño suave. Limpie las manchas difíciles con una toalla de papel con amoníaco y enjuague. Use un limpiador de acero inoxidable no abrasivo. Estos limpiadores pueden ser comprados en la mayoría de las tiendas por departamento o tiendas de reparaciones de casas. Siempre siga las instrucciones del fabricante. <b>NOTA: Siempre limpie y seque a favor del grano para evitar rayas contra el grano.</b> Lave el resto de los armarios con agua tibia y detergente líquido suave. Enjuague bien y seque con un paño suave limpio.

# Información de la garantía de los electrodomésticos mayores

Su electrodoméstico está cubierto por una garantía limitada de un año. Durante un año a partir de la fecha original de compra, Electrolux cubrirá todos los costos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de éste electrodoméstico que se encuentren defectuosas en materiales o mano de obra cuando el electrodoméstico se instala, utiliza y mantiene de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

## Exclusiones Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. Productos a los que se les quitaron o alteraron los números de serie originales o que no pueden determinarse con facilidad.
2. Productos que hayan sido transferidos del dueño original a un tercero o que no se encuentren en los EE.UU. o en Canadá.
3. Óxido en el interior o exterior de la unidad.
4. Los productos comprados "previamente usados o productos de muestra" no están cubiertos por esta garantía.
5. Pérdida de alimentos por fallas del refrigerador o congelador.
6. Productos utilizados para fines comerciales.
7. Las llamadas de servicio que no involucren el funcionamiento defectuoso ni los defectos de materiales o de mano de obra, o para electrodomésticos que no sean utilizados para uso normal del hogar o de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
8. Llamadas de servicio para corregir errores de instalación del electrodoméstico o para instruirlo sobre el uso del mismo.
9. Gastos para facilitar el acceso al electrodoméstico para el servicio, tales como la remoción de molduras, armarios, estantes, etc. que no eran parte del electrodoméstico cuando se envió de la fábrica.
10. Llamadas de servicio para reparar o reemplazar bombillas, filtros de aire, filtros de agua, otros consumibles, perillas, manijas u otras piezas decorativas.
11. Costos adicionales que incluyen, sin limitarse, cualquier llamada de servicio fuera de las horas de oficina, durante los fines de semana o días feriados, peajes, pasajes de transporte o millaje/kilometraje para llamadas de servicio en áreas remotas, incluyendo el estado de Alaska.
12. Daños al acabado del electrodoméstico o al hogar que hayan ocurrido durante la instalación, incluyendo, sin limitarse, los armarios, paredes, etc.
13. Daños causados por: servicio realizado por compañías de servicio no autorizadas, el uso de piezas que no sean piezas genuinas Electrolux o piezas obtenidas de personas que no pertenezcan a compañías de servicio autorizado, o causas externas como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado, accidentes, incendios, hechos fortuitos o desastres naturales.

## RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE ACCIONES LEGALES

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA OPCIÓN DEL CLIENTE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO SEGÚN SE INDICA. LOS RECLAMOS BASADOS EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, ESTÁN LIMITADOS A UN AÑO O AL PERÍODO MÍNIMO PERMITIDO POR LEY, PERO NUNCA MENOS DE UN AÑO. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES COMO POR EJEMPLO DAÑOS A LA PROPIEDAD Y GASTOS INCIDENTALES OCASIONADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES O LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE PUEDE QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ESO POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

### Si tiene que solicitar servicio técnico

Guarde su recibo, el comprobante de entrega o cualquier otro registro de pago adecuado para establecer el período de la garantía si llegara a requerir servicio.  
Si se realiza la reparación, le conviene obtener y conservar todos los recibos.  
El servicio realizado bajo esta garantía debe ser obtenido a través de Electrolux utilizando las direcciones o números que se indican abajo.

Esta garantía sólo se aplica en los Estados Unidos y Canadá. En los EE.UU., su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Major Appliances North America, una división de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp. Electrolux no autoriza a ninguna persona a cambiar o agregar ninguna obligación bajo esta garantía. Nuestras obligaciones de reparación y piezas bajo esta garantía deben ser realizadas por Electrolux o compañía de servicio autorizado. Las especificaciones o características del producto según se describen o ilustran están sujetas a cambio sin previo aviso.

### EE. UU.

1.800.944.9044  
Electrolux Major Appliances  
North America  
P.O. Box 212378  
Augusta, GA 30907



### Canadá

1.800.668.4606  
Electrolux Canada Corp.  
5855 Terry Fox Way  
Mississauga, Ontario, Canada  
L5V 3E4





## ANTES DE SOLICITAR SERVICIO

LISTA DE CONTROL DE AVERÍAS	Antes de llamar a un técnico de servicio, revise esta lista. Puede ahorrar tiempo y dinero. Esta lista incluye los problemas más comunes que no son el resultado de materiales o mano de obra defectuosa de este artefacto.	
PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
<b>EL CONGELADOR NO FUNCIONA</b>		
<b>El congelador no funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El congelador debe conectarse en un enchufe que tenga un polo conectado a tierra.</li> <li>• El control de la temperatura no está en la posición OFF.</li> <li>• Puede que el congelador no esté enchufado o el enchufe puede estar suelto.</li> <li>• Un fusible del hogar está quemado o un disyuntor disparado.</li> <li>• Falla de corriente eléctrica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice otro circuito. Si no tiene la seguridad acerca del enchufe con polo a tierra, hágalo chequear de un electricista reconocido.</li> <li>• Ver Ajuste del Control de Temperatura.</li> <li>• Asegúrese de que el enchufe esté bien enchufado en el tomacorriente.</li> <li>• Revise/Vuelva a reposicionar el disyuntor o reemplace el fusible con un fusible de acción retardada de 15 amp.</li> <li>• Revise las luces del hogar. Llame a su compañía de electricidad local.</li> </ul>
<b>El congelador funciona demasiado o por mucho tiempo.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura de la habitación o el tiempo afuera es demasiado caliente.</li> <li>• El congelador ha sido desenchufado recientemente por un período de tiempo.</li> <li>• Recientemente se han almacenado grandes cantidades de alimento caliente o tibio.</li> <li>• La puerta se ha dejado abierta por períodos muy largos o con mucha frecuencia.</li> <li>• La puerta del congelador puede estar ligeramente abierta.</li> <li>• El control de la temperatura está en un ajuste demasiado frío.</li> <li>• El empaque de la puerta del congelador puede estar sucio, gastado, agrietado o deficientemente colocado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es normal que el congelador funcione con más esfuerzo bajo estas condiciones.</li> <li>• El congelador requiere 4 horas para enfriarse completamente.</li> <li>• El alimento tibio causará que el congelador trabaje más hasta que se alcanza la temperatura deseada.</li> <li>• El aire caliente entra al congelador cada vez que la puerta se abre. Abra la puerta con menos frecuencia.</li> <li>• Ver en la sección Problema "<b>PROBLEMAS CON LA PUERTA</b>".</li> <li>• Gire el control a un ajuste más caliente. Deje pasar varias horas para que se establezca la temperatura.</li> <li>• Limpie o cambie el empaque. Si existen escapes a través del empaque de la puerta el congelador funciona por períodos más largos para mantener la temperatura deseada.</li> </ul>
<b>Las temperaturas dentro del congelador son demasiado frías.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El control de la temperatura está ajustado a demasiado frío.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gire el control de la temperatura a un ajuste menos frío. Deje pasar algunas horas para que la temperatura se establezca.</li> </ul>
<b>Las temperaturas dentro del congelador están demasiado calientes.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El control de la temperatura está puesto en un ajuste demasiado caliente.</li> <li>• La puerta se ha dejado abierta por períodos muy largos o con mucha frecuencia.</li> <li>• La puerta del congelador puede estar ligeramente abierta.</li> <li>• Recientemente se han almacenado grandes cantidades de alimento caliente o tibio.</li> <li>• El congelador ha sido desenchufado recientemente por un período de tiempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gire el control a un ajuste más frío. Deje pasar varias horas para que la temperatura se establezca.</li> <li>• El aire caliente entra al congelador cada vez que la puerta se abre. Abra la puerta con menos frecuencia.</li> <li>• Ver "<b>PROBLEMAS CON LA PUERTA</b>" en la sección Problema.</li> <li>• El alimento tibio causará que el congelador trabaje más hasta que se alcanza la temperatura deseada.</li> <li>• El congelador requiere 4 horas para enfriarse completamente.</li> </ul>
<b>La temperatura de la superficie externa del congelador es elevada.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El gabinete del congelador se siente caliente al tocarlo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El congelador está funcionando normalmente, sacando aire caliente del interior.</li> </ul>



## ANTES DE SOLICITAR SERVICIO

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
<b>SONIDOS Y RUIDOS</b>		
Niveles de ruidos más fuertes cuando el congelador está en marcha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los congeladores modernos tienen mayor capacidad de almacenamiento y temperaturas más uniformes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellos requieren un compresor de alta velocidad. Esto es normal.</li> </ul>
Niveles de ruidos más fuertes cuando el compresor está en marcha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El congelador funciona a presiones más altas durante el comienzo del ciclo ON (En marcha).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal. El nivel de ruido se reducirá o desaparecerá a medida que el congelador continúa funcionando.</li> </ul>
Se escucha un chasquido cuando el compresor se pone en marcha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las piezas de metal están sujetas a expansión y contracción, como en las tuberías del agua caliente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal. El nivel del sonido bajará o desaparecerá a medida que el congelador continúa funcionando.</li> </ul>
Sonido burbujeante, como de agua que está hirviendo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El refrigerante (usado para enfriar el congelador) está circulando a través del sistema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal.</li> </ul>
Ruido de vibración.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El congelador no está nivelado. Se mece en el piso cuando apenas se toca.</li> <li>El suelo está disparejo o débil. El congelador se balancea en el piso cuando es movido.</li> <li>El congelador está tocando la pared.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste los tornillos niveladores. Consulte "Nivelación" en la sección <b>Para Comenzar</b>.</li> <li>Asegúrese de que el piso puede soportar adecuadamente al congelador. Nivele el piso colocando tablitas de madera bajo la parte del congelador que no esté nivelada.</li> <li>Vuelva a nivelar el congelador o muévelo ligeramente. Consulte "Nivelación" en la sección <b>Para Comenzar</b>.</li> </ul>
<b>AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA DENTRO DEL CONGELADOR</b>		
Se forma humedad en las paredes interiores del congelador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El tiempo está caluroso y húmedo, lo cual aumenta la velocidad de acumulación de escarcha en el interior.</li> <li>La puerta del congelador puede estar ligeramente abierta.</li> <li>La puerta es mantenida abierta por un período demasiado largo o es abierta con demasiada frecuencia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal.</li> <li>Ver "<b>PROBLEMAS CON LA PUERTA</b>" en la sección Problema.</li> <li>Entra aire caliente al congelador cada vez que la puerta se abre. Abra la puerta con menos frecuencia.</li> </ul>
<b>AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA EXTERIOR DEL CONGELADOR</b>		
Se forma humedad en el exterior del congelador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La puerta está ligeramente abierta, causando que el aire frío del interior del congelador se una al aire húmedo caliente exterior.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ver "<b>PROBLEMAS CON LA PUERTA</b>" en la sección Problema.</li> </ul>
<b>OLOR EN EL CONGELADOR</b>		
Olor en el congelador	<ul style="list-style-type: none"> <li>El interior debe ser limpiado.</li> <li>Existen alimentos con olores fuertes en el congelador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el interior con una esponja, agua tibia y bicarbonato de soda.</li> <li>Cubra bien el alimento.</li> </ul>
<b>PROBLEMAS DE LA PUERTA</b>		
La puerta no cierra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El congelador no está nivelado. Se balancea en el piso cuando se movido.</li> <li>El suelo está disparejo o débil. El congelador se balancea en el piso cuando es movido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto puede hacer que el gabinete no esté a escuadra y desalinearse la puerta. Consulte "Nivelación" en la sección <b>Para Comenzar</b>.</li> <li>Asegúrese de que el piso puede soportar adecuadamente al congelador. Nivele el piso colocando tablitas de madera bajo la parte del congelador que no está nivelada.</li> </ul>
<b>LA AMPOLLETA NO ENCIENDE</b>		
La ampolleta no enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>La ampolleta está quemada.</li> <li>No llega corriente eléctrica al congelador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Siga las instrucciones indicadas bajo "Luz Interior" o "Luz de nivel intermedio" en la sección <i>Características del Congelador</i>.</li> <li>Ver "<b>EL CONGELADOR NO FUNCIONA</b>" en la sección Problema.</li> </ul>
<b>LA MÁQUINA AUTOMÁTICA DE HACER HIELO</b>		
La máquina automática de hacer hielo no funciona. (algunos modelos)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La máquina automática de hacer hielo no funciona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el brazo de alambre no esté en la posición SUPERIOR.</li> <li>El suministro de agua está cerrado.</li> <li>La presión de agua es demasiado baja.</li> <li>El congelador no está lo suficientemente frío.</li> </ul>

3 Ways To Contact Us!  
¡3 formas de contactar nos!  
3 façons de nous contacter!

---

USA, EE.UU., É.-U.,  
1-800-944-9044

CANADA, CANADÁ  
1-800-265-8352

Or, O, Ou

USA, EE.UU., É.-U.

*Electrolux Major Appliances North America,*  
a division of Electrolux Home Products, Inc.  
P.O. Box 212378  
Augusta, GA 30917

CANADA, CANADÁ

*Electrolux Major Appliances North America,*  
a division of Electrolux Home Products, Inc.  
5855 Terry Fox Way  
Mississauga, Ontario, Canada  
L5V 3E4

Or, O, Ou

Visit Frigidaire's Web Site at:  
Visite la página de Frigidaire en Internet:  
Visitez le site Internet de Frigidaire au:

<http://www/frigidaire.com>

© 2005 Electrolux Major Appliances North America,  
a division of Electrolux Home Products, Inc.

 **The Electrolux Group.** *The world's No. 1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use combined. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approximately USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

PRINTED IN USA